

BORSOD-ABAÚJ-ZEMPLÉN MEGYE

SAJÓSZENTPÉTER VÁROS

**SAJÓSZENTPÉTER VÁROSI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**  
**Képviselő-testületének**

- a.) jegyzőkönyve,  
 b.) határozatait: -

**J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

**Készült:** Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. október 16. napján megtartott **közmeghallgatásáról**.

**Helye:** Sajószentpéteri Művelődési és Sportközpont Lévay József Városi Könyvtár 3770 Sajószentpéter, Bem József utca 15. szám alatti telephelye. Közmeghallgatás kezdete: 16.30 óra.

**Jelen vannak:**

Csáki Károlyné	elnök
Schweitzer György	elnökhelyettes
Nagy Gáborné	képviselő-testületi tag
Szentiványi Enikő	ügyintéző, Dr. Guláné Bacsó Krisztina jegyző megbízottja

**Csáki Károlyné** elnök köszöntötte a megjelent testületi tagokat. Megállapította, hogy a jelen lévő képviselők száma 3 fő. A testület határozatképes, az ülést megnyitotta.

Az elnök kéri a résztvevőket, hogy tartsák be a koronavírus járvány megelőzését szolgáló magatartási szabályokat.

**Csáki Károlyné elnök** javaslatot tesz a közmeghallgatás napirendjére, valamint a jegyzőkönyv-hitelesítő személyére Nagy Gáborné képviselő-testületi tag megnevezésével.

Az elnök tájékoztatója és javaslata alapján a testületi tagok a közmeghallgatás napirendjét, valamint a testület tagjai közül Nagy Gáborné jegyzőkönyv-hitelesítőként történő kijelölését nyílt szavazással 3 igen szavazattal elfogadják.

A közmeghallgatás napirendje:

1. Tájékoztatás a 2020. évben végzett feladatokról
2. Tájékoztatás a 2021. évben tervezett közösségi programokról

Az elnök tájékoztatást ad arról, hogy a közmeghallgatásról szóló közlemény a képviselő-testületi döntésnek megfelelően a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal Sajószentpéter, Kálvin tér 4. szám alatti hirdetőtáblájára 2020. szeptember 30. napján kifüggesztésre került.

Az elnök köszönti a közösség megjelent képviselőit, a települési német nemzetiségi önkormányzat tevékenységét pártoló, a német nemzetiségi önkormányzat tevékenysége iránt érdeklődő jelenlévő személyeket, a megjelent sajószentpéteri lakosokat. Az elnök külön köszönti Szabó András nemzetiségi önkormányzati képviselőt a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának közgyűlési tagját és Molnár Krisztina települési önkormányzat képviselő-testületi tagot úgy is mint a művelődési intézmény vezető helyettesét.

**1. Napirendi pont: Tájékoztatás a 2020. évben végzett feladatokról.**

**Csáki Károlyné elnök** köszöni a közösség tagjainak támogatását, melyet a német közösségi programok megszervezéséhez nyújtottak.

Az önkormányzat idei év főbb vállalásai/tevékenységei:

- 2020. január 11. napján az Országos Német Nemzetiségi Gálán Pécsen a Kodály Központban képviseltük a helyi német közösség érdekeit.
- 2020. január 23-án Rátkán a „málenkij robotra” elhurcoltak emlékünnepegen vettek részt közösségünk képviselői.
- 2020. február 7-én Herceggút német közösségének vezetői meghívására a helyi német közösség képviseletében részt vettünk a Sárospatak, Árpád Vezér Gimnázium aulája, Arany János u. 3-7. szám alatt rendezett Herceggúti farsangi sváb bálon.

- A Sajószentpéteri Római Katolikus Egyházközséggel fennálló együttműködésünk keretében a települési német nemzetiségi önkormányzat elnöksége részt vett a 2020. február 8-i bál rendezvényen.
- A Kazincbarcikai Tankerületi Központ megkeresésére a beiskolázási körzetek véleményezéséről szóló beszámolót elfogadó 18/2020. (II. 22.) határozatban foglaltak szerint végeztük el a Sajószentpéteri Kossuth Lajos Általános Iskola és Tagiskolái beiskolázási körzeteinek véleményezését.
- A 2020. június 29-i képviselő-testületi ülésünkön döntöttünk a belső ellenőrzést és a 2019. évi zárszámadást érintő kérdésekben, továbbá meghoztuk a második félévben megvalósítandó nemzetiségi programokra vonatkozó határozatokat.
- A rendelkezésünkre álló eszközök biztosításával vállaltuk a helyi általános iskola német nyelvi oktatásának támogatást, a gyermekek részére szervezett német nyelvi és esélyegyenlőségi programok megvalósítását.
- Július hónapban egészségnapot valósítottunk meg.
- A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata által nyújtott támogatásból Sólyom Attila tánctanár segítségével a 2020. 08. 24-28. közötti időszak öt munkanapján német hagyományörző, kulturális és néptáncbort és egy Nyíregyháza úticél szerinti kirándulást valósítottunk meg 32 tanuló részvételével.
- Szeptember hónapban sportnapot szerveztünk.
- Vállaltuk az V. Német Verseik Ünnepe hagyományos kulturális program októberi megvalósítását.
- Ápoljuk őseink emlékét a helyi emlékhelyek fenntartásával, karbantartásával, megemlékezések és gyertyagyújtás szervezésével.
- A szabadtéri nemzetiségi programok megvalósításához sportszerek (teniszháló, röplabda háló, kombinált állvány) és rendezvény sátrak kerültek beszerzésre.

A 2020. évi vállalásaink teljesítését és a képviselő-testületi ülések megtartását behatárolták a 2020. március 11. és június 18. közötti időszakban fennálló veszélyhelyzetre vonatkozó kormányzati intézkedések.

**Csáki Károlyné elnök** az alábbi adatokat ismertette:

Képviselő-testületi ülések éves adatai 2020. szeptember 30. napjáig:

- nyílt ülések száma 5,
- a képviselő-testületi határozatok száma 59.

Az éves programok megvalósítását biztosítja az 1 040 000 Ft éves általános működési állami támogatás, az 1 651 720 Ft éves feladatalapú támogatás, az 1 322 866 Ft előző évi maradvány összege, a német tábor megvalósításának 801 000 Ft kormányzati támogatása, a BAZ Megyei Német Önkormányzatok Szövetségének Egyesülete 50 000 Ft programtámogatása, nem utolsósorban a helyi német közösség tagjainak munkája.

Költségvetési adatok az éves költségvetési határozatok és a pénzügyi beszámolók alapján:

	Bevétel (Ft)	Kiadás (Ft)
2020. évi költségvetés módosított előirányzatai (2020.09.26. állapot szerint)	4 865 586	4 865 586
2020. 06. 30-i teljesülés	3 188 726	174 312

A működési támogatás 2020. évi 1 040 000 Ft összege és a 2019. évi feladatalapú támogatás maradvány 1 291 887 Ft összege 2020. december 31. napjáig használható fel.

A jelenlévők megvitatták a 2020. évi programok megvalósítására vonatkozó korlátozások mellett megélt élményeket.

## 2. Napirendi pont: Tájékoztatás a 2021. évben tervezett programokról

**Csáki Károlyné elnök** a 2021. évben tervezett programokról az alábbi tájékoztatást adja:

- 2021. évben is javasolt támogatni az általános iskolás korosztály német nyelvtanulását, német nyelvi versenyeken való részvételét, kulturális és képzőművészeti programjait, a helyi történelmi ismereteinek bővítését, látókörük szélesítését.

- Tervezzük az együttműködés fenntartását a Sajószentpéteri Művelődési és Sportközpont, Városi Könyvtár önkormányzati intézménnyel a hagyományörző, népismereti, kulturális, képzőművészeti programjainak megvalósítása érdekében.
- Az ősök emlékének őrzésére, hitéletünk ápolására folytatjuk az együttműködést a Római Katolikus Egyházközséggel az emlékező szentmisék és a német emlékhelyek fenntartása, karbantartása érdekében.
- Az érdekérvényesítés biztosítása érdekében továbbra is együttműködünk a nemzetiségi és a települési önkormányzatokkal, szervezetekkel, intézményekkel. Fenntartjuk tagságunkat a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetségének Egyesülete tekintetében is.
- Hagyományaink megélése, értékeink közvetítése érdekében csatlakozunk a nemzetiségi kulturális, képzőművészeti és gasztronómiai programokhoz.

**Csáki Károlyné elnök** elmondta, hogy szükségesnek tartja német nyelvű kiadványok, folyóiratok megrendelését és annak elérhetővé tételét a városi könyvtárban.

Igény van egy német nemzetiségi közösségi térre, nemzetiségi házra, a történelmi emlékek elhelyezésére, ennek megvalósítását szolgáló pályázati alap még nem volt elérhető a települési nemzetiségi önkormányzat részére.

**Csáki Károlyné elnök** felkéri Szabó Andrászt tájékoztatójának megtartására.

**Szabó András** országos nemzetiségi önkormányzati közgyűlési tag ismertette az által képviselt területhez tartozó települési német nemzetiségi önkormányzatokat, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának munkáját, a pályázati lehetőségeket és a 2021. évi népszámláláson a német nemzetiséghez való tartozásról történő nyilatkozás fontosságát.

A megjelentek elmondták, hogy a történelmi emlékek feltárása után a római katolikus templom falán állított emlékhelynél az avatás óta eltelt idő alatt egyre többen róják le kegyeletüket, emlékeznek meg őseikről.

Felmerült, hogy a közösséghez tartozók későn értesülnek egyes programokról, javasolták egy közös facebook csoport létrehozását.

Felmerült egy csocsó asztal beszerzése iránti igény is a közösségi szabadidő hasznos eltöltésének támogatására a Dusnok településrészi Közösségi Házon belül.

A Dusnok településrészen örülnek a Közösségi Ház települési önkormányzat által történt felújításának.

**Csáki Károlyné elnök** továbbra is kéri a közösség támogatását és aktív részvételét a helyi kulturális, hagyományörző, hitéleti, gasztronómiai programok megvalósításához, a történelmi emlékek megőrzéséhez. Kéri a jelenlévőket, hogy tekintsék meg az itt kiállított, a települési német nemzetiségi önkormányzat 2002. év óta végzett munkáját, programjait bemutató tablókat. Mindenkit meghív egy kötetlen beszélgetésre és egy szerény szeretetvendégségre.

A közösség tagjai megköszönték a nemzetiségi önkormányzat munkáját.

A közösség tagjai tudomásul vették, hogy az önkormányzat jövőbeni célkitűzései támogatják a közösség érdekeit, a hagyományos kulturális, német nyelvi és hitéleti programok megvalósítását.

Egyéb vélemény, kérdés, több megvitandó napirend nem merül fel.

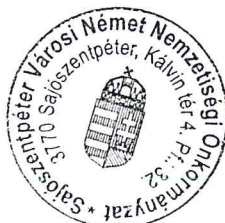
Az elnök örömet és köszönetét fejezi ki a közösség aktív részvételéért.

Az elnök megköszöni a testületi tagok részvételét, a közmeghallgatást 17.00 órakor berekeszti.

Kmf.

*Nagy Gáborné*

Nagy Gáborné  
jegyzőkönyv hitelesítő



*Csáki Károlyné*  
Csáki Károlyné  
elnök